

## Subject card

|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                          |                                         |                                     |                                                                                                             |            |     |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----|
| Subject name and code                       | Practical Kashubian – Culture of Spoken Word II, PG_00209826                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                          |                                         |                                     |                                                                                                             |            |     |
| Field of study                              | Kashubian Ethno studies                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                          |                                         |                                     |                                                                                                             |            |     |
| Date of commencement of studies             | October 2026                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                          | Academic year of realisation of subject |                                     | 2027/2028                                                                                                   |            |     |
| Education level                             | Bachelor's studies                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                          | Subject group                           |                                     | Obligatory subject group in the field of study<br>Subject group related to practical vocational preparation |            |     |
| Mode of study                               | full-time studies                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                          | Mode of delivery                        |                                     | at the university                                                                                           |            |     |
| Year of study                               | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                          | Language of instruction                 |                                     | Kashubian                                                                                                   |            |     |
| Semester of study                           | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                          | ECTS credits                            |                                     | 4.0                                                                                                         |            |     |
| Learning profile                            | practical                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                          | Assessment form                         |                                     | credit                                                                                                      |            |     |
| Conducting unit                             | Institute of Polish Philology -> Faculty of Languages -> Rector                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                          |                                         |                                     |                                                                                                             |            |     |
| Name and surname of lecturer (lecturers)    | Subject supervisor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                          | dr Joanna Ginter                        |                                     |                                                                                                             |            |     |
|                                             | Teachers                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                          |                                         |                                     |                                                                                                             |            |     |
| Lesson types                                | Lesson type                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Lecture                                                  | Tutorial                                | Laboratory                          | Project                                                                                                     | Seminar    | SUM |
|                                             | Number of study hours                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0.0                                                      | 30.0                                    | 0.0                                 | 0.0                                                                                                         | 0.0        | 30  |
|                                             | E-learning hours included: 0.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                          |                                         |                                     |                                                                                                             |            |     |
| Learning activity and number of study hours | Learning activity                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Participation in didactic classes included in study plan |                                         | Participation in consultation hours |                                                                                                             | Self-study | SUM |
|                                             | Number of study hours                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 30                                                       |                                         | 2.0                                 |                                                                                                             | 68.0       | 100 |
| Subject objectives                          | The ability to speak and use oratory techniques used in various transmission and reception situations. Acquiring and developing the ability to speak correctly and fluently. Acquiring and developing pronunciation and listening skills. Learning about Kashubian culture through contact with Kashubian cultural texts. Project - joint preparation, performance, verification and public presentation of a dramatic etude or other public performance (team task). |                                                          |                                         |                                     |                                                                                                             |            |     |

| Learning outcomes | Course outcome                                                                                                                                                                                                                | Subject outcome                                                                                                                                                                                                                                            | Method of verification                                                                                                             |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                   | [ETNOFL3_U15] is able to prepare an application for obtaining funds for the implementation of a project related to a selected field of professional activity                                                                  | He/She has knowledge and skills necessary to obtain financial resources for the implementation of a cultural project.                                                                                                                                      | [SU1] oral statement/conversation/discussion                                                                                       |
|                   | [ETNOFL3_K03] is ready to initiate, organise and carry out professional projects in a chosen field of education, culture or promotion and advertising                                                                         | He/She is able to organize his/her work on tasks carried out within the subject, including a group project.                                                                                                                                                | [SK1] oral statement/conversation/discussion<br>[SK2] presentation/project/paper/report<br>[SK6] demonstration of practical skills |
|                   | [ETNOFL3_K02] is ready to systematically develop their language and communication skills                                                                                                                                      | He/She systematically works on his/her pronunciation in Kashubian.                                                                                                                                                                                         | [SK1] oral statement/conversation/discussion<br>[SK2] presentation/project/paper/report<br>[SK6] demonstration of practical skills |
|                   | [ETNOFL3_K04] is prepared to resolve conflicts through dialogue and to help foster an atmosphere conducive to effective cooperation and the achievement of shared goals                                                       | He/She resolves conflicts through dialogue and creates a good atmosphere for effective work during classes.                                                                                                                                                | [SK6] demonstration of practical skills                                                                                            |
|                   | [ETNOFL3_K10] is able to monitor and critically analyse key trends in contemporary culture, with a particular focus on regional and intercultural issues, and to keep their knowledge in this area up to date                 | He/She keeps up to date with the most important trends in Kashubian pronunciation.                                                                                                                                                                         | [SK1] oral statement/conversation/discussion<br>[SK2] presentation/project/paper/report                                            |
|                   | [ETNOFL3_U09] has the ability to prepare oral presentations in Polish and Kashubian on specific linguistic, literary and professional issues using basic theoretical research, sources and modern technologies                | He/She is able to prepare oral presentations in the Kashubian language, taking into account the principles of the culture of the living word.                                                                                                              | [SU1] oral statement/conversation/discussion<br>[SU2] presentation/project/paper/report<br>[SU6] demonstration of practical skills |
|                   | [ETNOFL3_W21] knows and understands the economic, legal and ethical conditions of various types of professional activities related to the field of study, in particular the protection of intellectual property and copyright | He/She knows and understands the basic assumptions of national heritage protection and copyright.                                                                                                                                                          | [SW1] oral statement/conversation/discussion                                                                                       |
|                   | [ETNOFL3_W15] has advanced knowledge of the role of regional and intercultural education oriented to practical use in institutions related to education, culture and promotion of the region                                  | He/She has basic knowledge of the role of regional and intercultural education, including the role of correct pronunciation in the Kashubian language, focused on practical use in institutions related to education, culture and promotion of the region. | [SW1] oral statement/conversation/discussion                                                                                       |
|                   | [ETNOFL3_U18] is able to work and interact in a group, taking on different roles in it                                                                                                                                        | He/She is able to work in a group to implement a project.                                                                                                                                                                                                  | [SU1] oral statement/conversation/discussion<br>[SU2] presentation/project/paper/report<br>[SU6] demonstration of practical skills |
|                   | [ETNOFL3_U07] is able to participate in debate and communicate in different situational contexts with people from different backgrounds, being in different emotional condition, in Polish and Kashubian                      | He/She can communicate in Kashubian in various communication situations.                                                                                                                                                                                   | [SU1] oral statement/conversation/discussion<br>[SU6] demonstration of practical skills                                            |

|                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                               |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Subject contents                                               | Workshops on the culture of the living word are a component of classes on practical learning of the Kashubian language, carried out in cooperation with an external stakeholder - MPiMKP in Wejherowo. At the beginning of the semester, the teacher establishes the detailed content of the subject, taking into account that it is a continuation of the subject "Practical learning of the Kashubian language - culture of the living word I" and the detailed program content should not be repeated. Students carry out an original project initiated and conducted by MPiMKP.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                               |
|                                                                | General program content:<br><br><ol style="list-style-type: none"><li>1. Exercises on the correct articulation of Kashubian sounds.</li><li>2. Exercises shaping the ability to interpret the vocal interpretation of an artistic text in Kashubian: understanding the content, clear pronunciation, correct breathing, correct punctuation, correct accentuation of words, logical accent, correct phrasing, selection of the appropriate pitch, strength and tone of voice, vocal expression (tempo, dynamics).</li><li>3. Selected issues from the history of research on Kashubian vocal and instrumental creativity.</li><li>4. Kashubian folk songs: discussion of the problems of creating songs based on selected examples, comparative analysis of selected performances and arrangements of the same song by different performers (e.g. "Tata i kôza"), the problem of respecting copyright (dispute over the authorship of a song based on the example of the song entitled "Tu je nasza zemia"), collective singing.</li><li>5. Types and significance of songs in regional literature. Contemporary Kashubian musical genres, including cabaret song (e.g. Kashubian Artistic Duo "We Dwa Kònie", FIF, Kùnda).</li></ol> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                               |
| Prerequisites and co-requisites                                | Previous completion of the subject "Practical learning of the Kashubian language - culture of the living word I". In justified situations, the instructor may waive this requirement.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                               |
| Assessment methods and criteria                                | Subject passing criteria                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Passing threshold                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Percentage of the final grade |
|                                                                | project presentation (contribution to group project)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 51.0%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 70.0%                         |
|                                                                | presence and active participation in classes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 75.0%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 30.0%                         |
| Recommended reading                                            | Basic literature                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Domôcé słowo zwęcné. Antologia tekstów kaszubskich dla recytatorów</i>, ed. J. Treder, Chmielno 1994.</li><li>• Fopke T., <i>W jãzëk zgodzony. Lëteracczé etiudë</i>, Gdiniô 2010.</li><li>• <i>Kaszubski śpiewnik bożonarodzeniowy</i>, ed. W. Frankowska, 2014.</li><li>• <i>Kaszubski śpiewnik domowy</i>, ed. W. Frankowska, 2014.</li><li>• <i>Muzyka Kaszub. Materiały encyklopedyczne</i>, ed. W. Frankowska.</li><li>• Peplińscy A&amp;A., <i>Antologia lëteracczych dokôzów</i>, ed. D. Pioch, music ed. W. Frankowska, Sierakowice 2009.</li><li>• <i>Pieśni z Kaszub</i>, ed. W. Kirstein &amp; L. Roppel, Gdańsk 1958.</li><li>• Trepczyk J., <i>Lecë chòrankò. Pieśni kaszubskie</i>, 2nd edition, Wejherowo 1997.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                               |
|                                                                | Supplementary literature                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Selected songbooks:<br><br><ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Dłô Was Panie. Kòscelny śpiewnik</i>, ed. E. Pryczkowski, Gdańsk 2006.</li><li>• Fopke T., <i>Piosenczi dłô knôpika i dzëwczątka. Piosenki kaszubskie dla małych dzieci</i>, Chwaszczyno-Gdańsk 2011.</li><li>• Fopke T., Pryczkowski E., Stachurski J., <i>Piesnie Rodny Zemi</i>, Banino 2003.</li><li>• Fopke T., Stachurski J., <i>Piosenczi dłô knôpika i dzëwczątka. 20 piosenek kaszubskich dla najmłodszych</i>, Chwaszczyno-Gdańsk 2013.</li><li>• <i>Kaszëbsczé kòlãdë ë gòdowé spiéwë</i>, ed. J. Borzyszkowski, Gdańsk 1982.</li><li>• <i>Kaszëbsczi cëdowny swiat. Śpiewnik dla przedszkoli kaszubskich</i>, ed. T. Fopke, Gdańsk 2010.</li><li>• Kirkowski W., <i>Starzno, mója wies</i>, rd. Tomasz Fopke, Wejherowo 2015.</li><li>• Kirkowski W., <i>Z Tobą bëc. Kaszëbsczé spiéwë</i>, Banino 2007.</li><li>• Lewańczyk E., <i>Wanoga z piesznią. Zbiórk pieszni lëdowëch i religijnëch</i>, Żukowo 2014.</li><li>• Pepliński A., <i>Kaszëbë wòlają nas. Kaszëbsczé piesniczczi</i>, Gdańsk 1988.</li><li>• Perszon J. Fr., <i>Tobie Boże chwała. Kaszubskie pieśni katolickie</i>, Luzino 1993.</li><li>• Tomaczkowski A., <i>Wybór pieśni</i>, Gdańsk 1981.</li><li>• <i>Ulubione pieśni dziecięce z Kaszub i Kociewia</i>, ed. P. Szefka, Gdańsk-Wejherowo 1979.</li></ul> |                               |
|                                                                | eResources addresses                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                               |
| Example issues/<br>example questions/<br>tasks being completed |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                               |

|                |                |
|----------------|----------------|
| Work placement | Not applicable |
|----------------|----------------|

Document generated electronically. Does not require a seal or signature.